

# SCHAFFNER

## GARTENMÖBEL

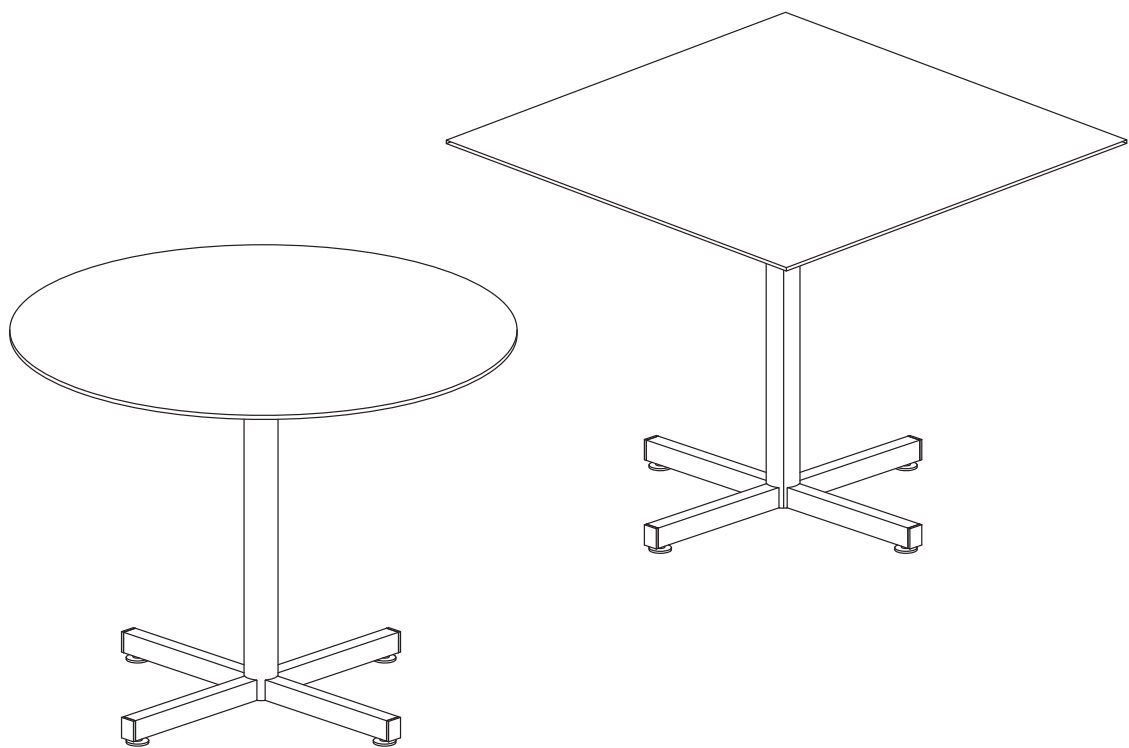
HERGESTELLT IN DER SCHWEIZ

## MEUBLES DE JARDIN

FABRIQUE EN SUISSE

## GARDEN FURNITURE

MADE IN SWITZERLAND



### «Basel»

Montageanleitung

Instructions de montage

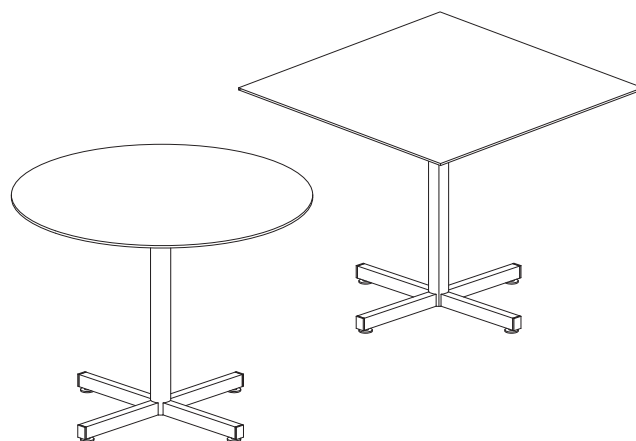
Assembly instructions

# SCHAFFNER GARTENMÖBEL MEUBLES DE JARDIN SCHAFFNER SCHAFFNER GARDEN FURNITURE

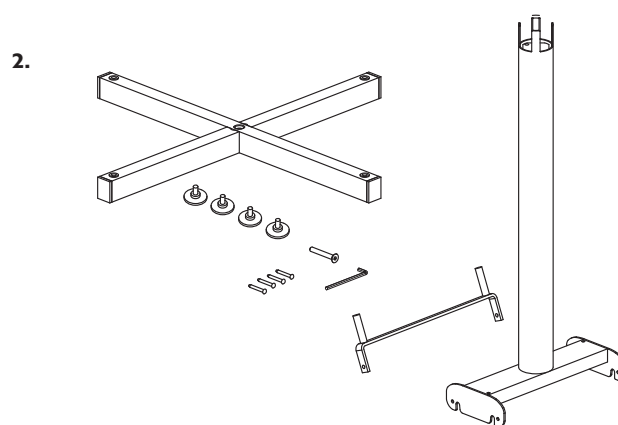
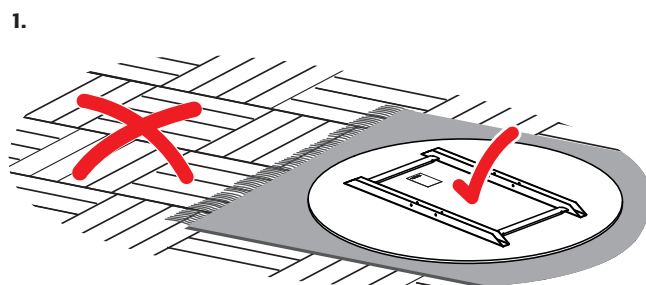


## «MADE IN SWITZERLAND»

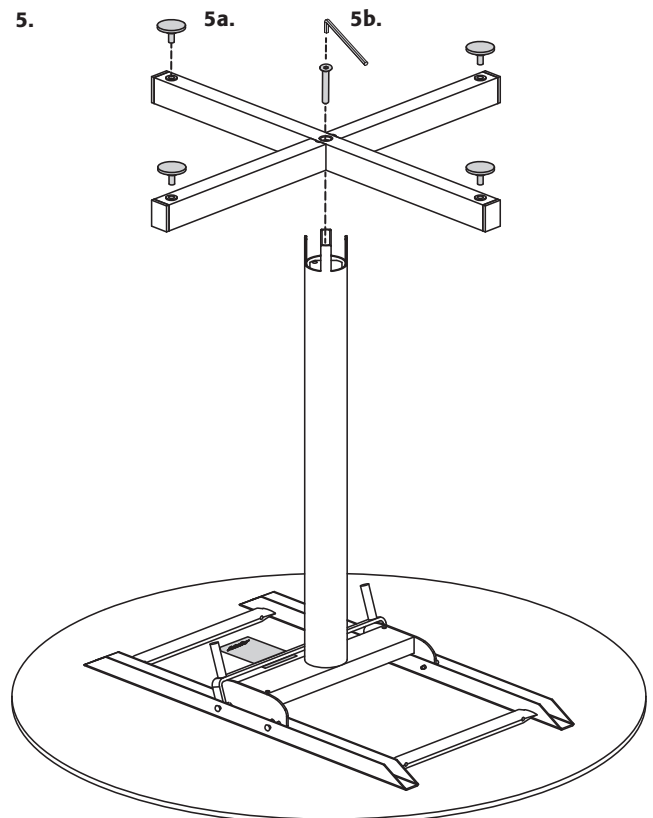
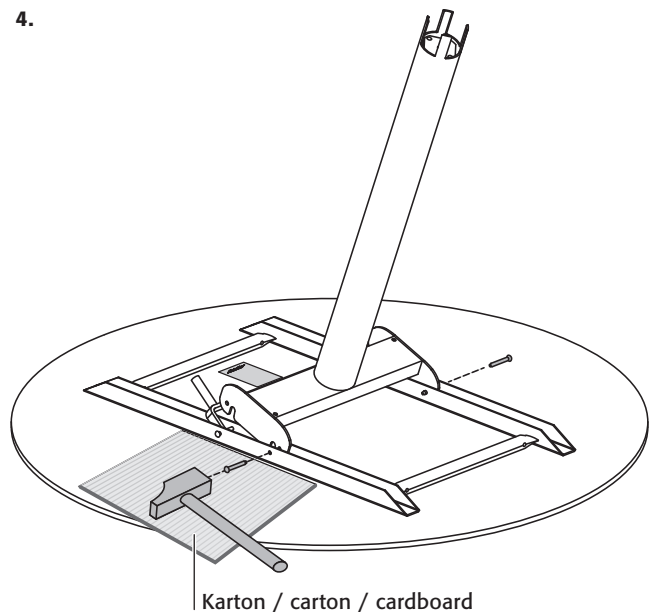
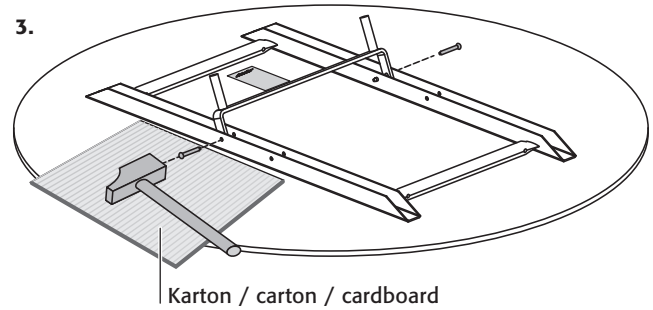
<b>Deutsch</b>	Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein hochwertiges Schweizer Produkt entschieden haben! Seit über 50 Jahren entwickelt und produziert die Schaffner AG Gartenmöbel aus Metall und Fiberglas. Dabei wird grosser Wert auf beste Materialien und höchste Qualität in der Verarbeitung gelegt. Wir wünschen viele schöne Stunden mit Familie und Freunden an Ihrem neuen Tisch.
<b>Français</b>	Nous vous remercions d'avoir choisi un produit suisse de très haute qualité! Depuis plus de 50 ans, Schaffner AG produit des meubles de jardin en métal et fibre de verre. Nous accordons beaucoup de valeur au choix des matériaux et à la grande qualité de l'exécution. Nous vous souhaitons beaucoup de bons moments, en famille ou entre amis, autour de votre nouvelle table.
<b>English</b>	Thank you for purchasing this high-quality Swiss product. Since more than fifty years, Schaffner AG stands for first-class garden furniture superbly crafted in exclusively high quality metal and fibreglass. We wish you many happy hours with family and friends at your new table.



<b>Deutsch</b>	<p><b>1. Tischplatte</b> Tischplatte (rund oder eckig) auf eine weiche, nicht kratzende Oberfläche legen (Decke, Teppich etc.).</p> <p><b>2. Füße, Schrauben</b> Teile auspacken und auf eine weiche, nicht kratzende Oberfläche legen.</p>
<b>Français</b>	<p><b>1. Plateau de la table</b> Placer le plateau de la table (rond ou carré) sur une surface souple, qui ne risque pas de le rayer (couverture, tapis, etc.).</p> <p><b>2. Pieds, vis</b> Sortir les différents éléments, les placer sur une surface souple, qui ne risque pas de les rayer.</p>
<b>English</b>	<p><b>1. Tabletop</b> Lay the tabletop (round or square) upside down on a soft non-abrasive surface (e.g. on a blanket or carpet).</p> <p><b>2. Legs, screws</b> Unpack all the parts and lay on a soft non-abrasive surface.</p>



Deutsch	<b>3. Spannbügel fixieren</b>	Spannbügel mit zwei Kerbnägeln fixieren (Hammer verwenden). <b>Tipp:</b> Um Kratzer auf der Tischplatte zu vermeiden, zuerst ein Stück Karton (z.B. von der Verpackung) auf Tischplatte legen.
	<b>4. Säule fixieren</b>	Säule mit zwei Kerbnägeln fixieren (Hammer verwenden). <b>Tipp:</b> Um Kratzer auf der Tischplatte zu vermeiden, zuerst ein Stück Karton (z.B. von der Verpackung) auf Tischplatte legen.
	<b>5. Fuss fixieren</b>	<b>5a.</b> Bodenausgleichsschrauben auf Fuss schrauben (4 x). Mit diesen Schrauben werden Bodenunebenheiten ausgeglichen. <b>5b.</b> Fuss auf Säule setzen und mit Inbus-schraube festschrauben. <b>Tipp:</b> Nach längerem Gebrauch oder wenn der Tischfuss wackelt, Inbus-schraube wieder festschrauben.
Français	<b>3. Fixer l'élément de retenue du pied</b>	Fixer l'élément à l'aide des deux clous cannelés (utiliser un marteau). <b>Conseil:</b> pour ne pas risquer de rayer la table, utiliser un morceau de carton posé sur l'envers du plateau (ex. un morceau de l'emballage).
	<b>4. Fixer le montant du pied</b>	Fixer le montant du pied à l'aide des deux clous cannelés (utiliser un marteau). <b>Conseil:</b> pour ne pas risquer de rayer la table, utiliser un morceau de carton posé sur l'envers du plateau (ex. un morceau de l'emballage).
	<b>5. Fixer la base du pied</b>	<b>5a.</b> Visser les 4 pieds réglables sur la base du pied. Ceux-ci permettent de compenser les irrégularités du sol. <b>5b.</b> Placer la base sur le montant et la visser à l'aide de clé Inbus. <b>Conseil:</b> après un long temps d'utilisation ou lorsque la table est instable, revisser la base du pied à l'aide de la clé Inbus.
English	<b>3. Fix clamping brackets</b>	Fix the clamping brackets with two notched pins (use a hammer). <b>Tip:</b> To avoid scratching the tabletop, first lay a piece of cardboard on it (e.g. from the packaging).
	<b>4. Fix column</b>	Fix the column with two notched pins (use a hammer). <b>Tip:</b> To avoid scratching the tabletop, first lay a piece of cardboard on it (e.g. from the packaging).
	<b>5. Fix base</b>	<b>5a.</b> Attach the four leveling screws to the base. They compensate for floor irregularities. <b>5b.</b> Place the base on the column and tighten the socket screws. <b>Tip:</b> Retighten the socket screws after lengthy use or if the base wobbles.



<b>Deutsch</b>	<b>6. Pflege</b>	Damit Ihr Tisch lange schön bleibt, braucht er ein Minimum an regelmässiger Pflege.
	<b>7. Tischplatte</b>	Die Tischoberfläche ist mit einer autolackähnlichen Glanz- und Schutzschicht überzogen. Tisch in regelmässigen Abständen mit einem handelsüblichen Abwaschmittel und einem weichen Schwamm gründlich reinigen. <b>Wichtig:</b> Keine scheuernden oder kratzenden Reinigungs- und Hilfsmittel verwenden!
	<b>8. Garantie</b>	Wir gewähren 5 Jahre Funktions- und Durchrostungsgarantie. Der Tisch wird vor Verlassen des Werkes genauestens auf Materialfehler, Kratzer und dergleichen überprüft. Produktionsbedingt sind geringfügige Farbabweichungen und auf der Unterseite klein(st)e Lufteinschlüsse möglich. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf den Gebrauch oder die Qualität.
	<b>9. «FAQ»</b>	Anworten auf häufig gestellte Fragen zu Schaffner Gartenmöbeln finden Sie unter <a href="http://www.schaffner-ag.ch">www.schaffner-ag.ch</a>
	<b>10. facebook</b>	Besuchen Sie uns auf unserer «facebook»-Seite <a href="http://www.facebook.com/schaffner.ag">www.facebook.com/schaffner.ag</a>

<b>Français</b>	<b>6. Entretien</b>	Avec un entretien minime et régulier, votre table restera belle encore plus longtemps.
	<b>7. Plateau de table</b>	Le plateau de la table est recouvert d'une couche brillante et protectrice semblable à une laque pour carrosserie. Avec une éponge douce, nettoyer régulièrement la table à fond avec un produit lavage d'usage courant. <b>Important:</b> Ne pas utiliser de produits de nettoyage et adjuvants abrasifs ou susceptibles d'égratigner!
	<b>8. Garantie</b>	Nos tables sont garanties 5 ans contre la rouille. Celles-ci sont contrôlées avant de quitter l'usine, nous vérifions tout absence de défaut au niveau des matériaux, rayures et autres choses du genre. Il peut y avoir de légères différences de couleurs et de minuscules bulles d'air sur le dessous. Ceci n'a aucune influence sur la qualité et l'utilisation de nos tables.
	<b>9. «FAQ»</b>	Vous trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes sur les meubles de jardin Schaffner sur le site <a href="http://www.schaffner-ag.ch">www.schaffner-ag.ch</a>
	<b>10. facebook</b>	Venez nous rendre visite sur notre page «facebook» <a href="http://www.facebook.com/schaffner.ag">www.facebook.com/schaffner.ag</a>



<b>English</b>	<b>6. Care and maintenance</b>	It only takes a little bit of regular care to keep your table looking beautiful.
	<b>7. Table top</b>	The surface of the table is coated with a shiny protective layer, similar to car paint. Clean the table regularly with a standard detergent and a soft sponge. <b>Important:</b> Do not use any scratching or abrasive cleaning agents or equipment!
	<b>8. Guarantee</b>	Your table is guaranteed for 5 years against malfunctioning or rust penetration. Before leaving our works it is checked carefully for material faults, scratches and the like. For production reasons slight colour deviations and/or tiny paint bubbles on the lower side may be possible. These have no effect on utilization or quality.
	<b>9. «FAQ»</b>	Frequent questions and answers on Schaffner garden furniture can be found at <a href="http://www.schaffner-ag.ch">www.schaffner-ag.ch</a>
	<b>10. facebook</b>	Be sure to visit our Facebook page at <a href="http://www.facebook.com/schaffner.ag">www.facebook.com/schaffner.ag</a>